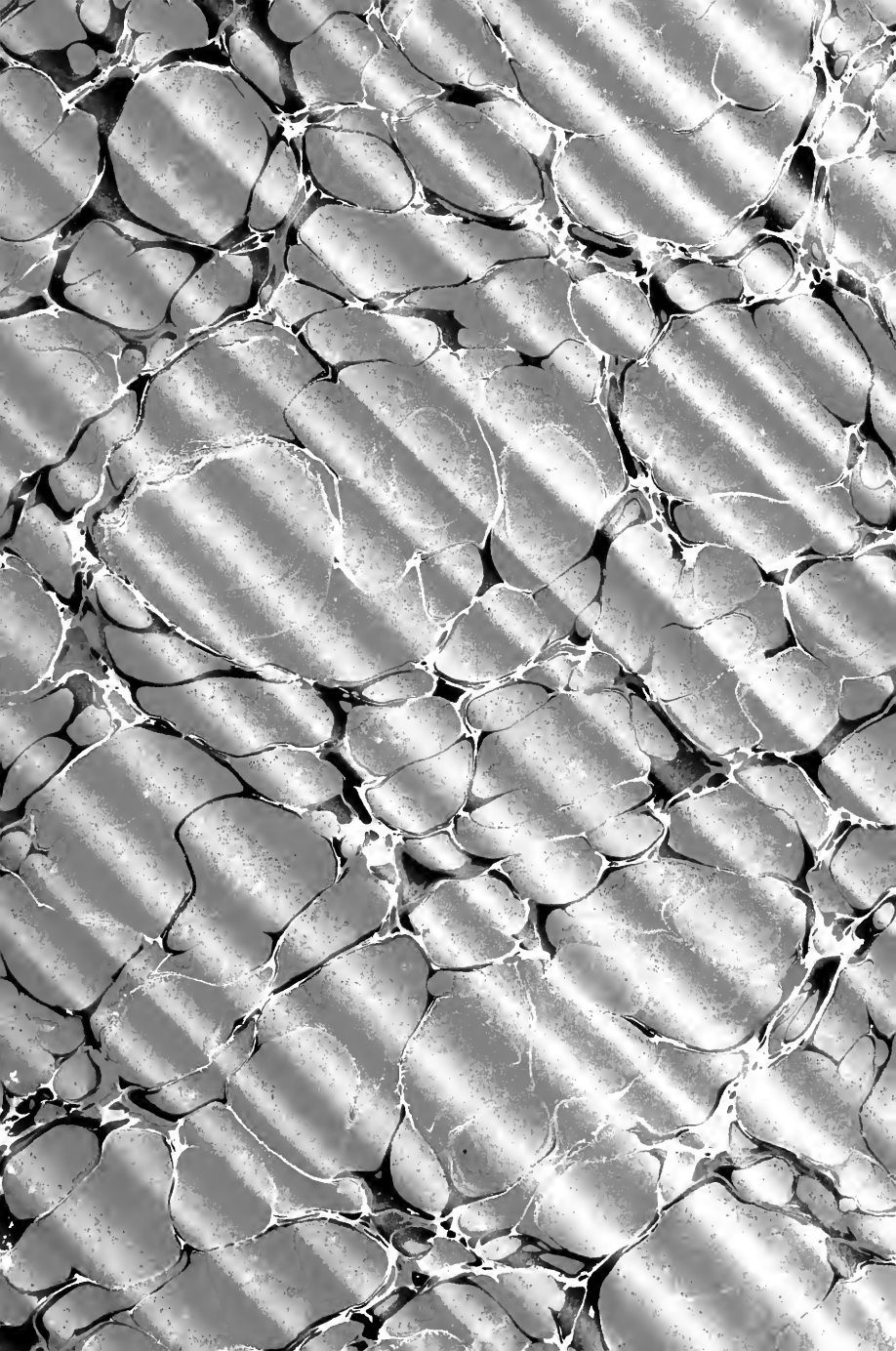


S

4
130
C25.50





Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

Henri Brugas

Théâtre de L'OPÉRA-POPULAIRE

La Servante de RAMPONNEAU

OPÉRA-COMIQUE

en 2 Actes

Paroles de

Achille RODEMBOURG

Musique de

Marius GARMAN

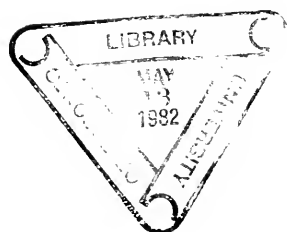
PRIX NET: 8^f.



Paris, Alphonse LEDUC, Editeur, 3, Rue de Grammont.

Tous droits d'édition, de traduction et de représentation réservés pour tous les pays.

(1886)



M
100E
508-5

A mon Père S. CARMAN
et à mes sincères Amis, F. et R. BOSMAN (de l'Opéra)

LA
SERVANTE DE RAMPONNEAU

OPÉRA-COMIQUE EN DEUX ACTES

PAROLES D'ACH. RODEMBOURG

Musique de

M. CARMAN

Personnages:

DE CHALLAIS	Ténor	MM ^{CS} BONIJOLY.
RAMPONNEAU	Baryton ou Basse chantante	— ANDRÉ DAVID.
NICHETTE	Dugazon	M ^{ME} NOËLLY.
LEBLANC	Rôle parlé	MM ^{CS} DUMONTHIER.
TAUPIN (Exempt).	Rôle parlé	— MÉRAN.
BOUTON D'ACIER (Exempt).	Rôle parlé	— GUILBERT.

Distribution:

EXEMPTS, SEIGNEURS DÉGUISÉS, BOURGEOIS, OUVRIERS, MARMITONS.
FEMMES DU PEUPLE, etc.

*La scène se passe aux environs de Paris, dans l'ancienne commune de Montmartre,
à l'auberge-guinguette de Ramponneau. LOUIS XV (1772)*

Le théâtre représente une partie des Jardins de Ramponneau. Au premier plan, à gauche, office du cabaret avec porte et étage praticable. Une table de travail avec registre ouvert. — Au fond, vers la gauche, fenêtre transparente avec cuisine. A droite, tables et escabeaux. — A partir du deuxième plan, arcades de verdure indiquant l'entrée du bal, charmilles avec lanternes pouvant être allumées au moment désigné dans le 2nd Acte. — A droite, un tonneau avec robinet . . . — Chaises, bancs, tables, etc., à droite et à gauche.

Représenté pour la 1^{re} fois, sur le Théâtre de l'Opéra-Populaire à Paris, le 13 Août 1886.

Directeur: AD. MILLIAUD — Chef d'Orchestre: DE LA CHAUSSEE.
Réussieur général: DUMONTHIER.

Pour ce qui concerne les Représentations, s'adresser à M^r ALPH. LEDUC, Editeur-Propriétaire pour tous Pays.



TABLE THÉMATIQUE

Pages

OUVERTURE

All^o ma non troppo.
ff Bien rythmé

1

ACTE I

N^o 1. INTRODUCTION et CHŒUR

Moderato.

7

N^o 2. COUPLETS et CHŒUR Ramponeau.

All^o poco allegro.

15

N^o 3. CHANSON BACHIQUE et CHŒUR Ramponeau.

Moderato.

20

N^o 4. ROMANCE Nichette.

Andantino. Animato. A tempo.

27

N^o 5. TRIO Nichette, De Chalais, Ramponeau.

All^o moderato

34

ACTE II

ENTR'ACTE

Andantino.

45

N^o 6. CHANSON Nichette.

All^o poco allegro.

48

N^o 7. AIR De Chalais.

Risolto e Recitativo.

52

N^o 8. COUPLETS Ramponeau

All^o moderato.

56

N^o 9. VALSE DE SCÈNE

Tempo giusto

62

N^o 10. DUO Nichette, De Chalais.

All^o agitato.

66

N^o 11. CHŒUR et SCÈNE

Quasi presto.

75

N^o 12. ENSEMBLE et FINAL

Qui, voyons dans l'i-vres-se. Les ennuis, la tris-tes-se. Et narguant le des-tin. Oubli-ons le cha-grin.

77

M. CARMAN.— LA SERVANTE DE RAMPONNEAU

OUVERTURE

Allegro ma non troppo. (♩=112)

PIANO

ff Bien rythmé.

Andantino. (Poco Andante)



8^a Poco largo.

First system of the musical score. The tempo is marked *Poco largo.* The music is in 12/8 time. The right hand features a melody with dotted rhythms and eighth notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present in the left hand.

A tempo.

Second system of the musical score. The tempo changes to *A tempo.* The right hand has a melodic line with a *Ritard.* (ritardando) marking. The left hand features a continuous eighth-note accompaniment with sixteenth-note triplets. A dynamic marking of *f* is present in the right hand.

Third system of the musical score. The tempo is marked *Cresc. e animato.* The right hand continues with a melodic line. The left hand features a continuous eighth-note accompaniment with sixteenth-note triplets.

8^a Poco largo.

Fourth system of the musical score. The tempo returns to *Poco largo.* The right hand has a melodic line with a *ff* dynamic marking. The left hand features a steady eighth-note accompaniment with sixteenth-note triplets.

Fifth system of the musical score. The tempo is marked *Ritard.* The right hand has a melodic line. The left hand features a steady eighth-note accompaniment with sixteenth-note triplets. The system concludes with a final chord in 2/4 time.

Allegro non troppo.

3

First system of musical notation for 'Allegro non troppo.' The system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The music features a series of chords in the right hand and a more active bass line in the left hand. A forte (f) dynamic marking is present in the first measure.

Second system of musical notation for 'Allegro non troppo.' The system continues the piece. It includes a 'Dolce e grazioso.' marking over a melodic line in the right hand. The system concludes with a 'Rall. e dim. poco a poco.' marking, indicating a gradual deceleration and dynamic decrease.

Third system of musical notation for 'Allegro non troppo.' This system features a piano (p) dynamic marking and an 'Estinto poco a poco.' instruction, suggesting the music should fade out. The notation includes sustained chords and moving lines in both hands.

Andante.

Fourth system of musical notation for 'Andante.' The tempo changes to Andante. The system begins with a pianissimo (ppp) dynamic marking. It includes a 'Dolce e espress.' marking, indicating a sweet and expressive character. The key signature changes to two flats (Bb and Eb) and the time signature becomes common time (C).

Fifth system of musical notation for 'Andante.' This system continues the Andante section with flowing melodic lines in the right hand and harmonic support in the left hand. The key signature remains two flats.

Animato poco a poco.

Sixth system of musical notation for 'Animato poco a poco.' The tempo changes to Animato poco a poco. The system starts with a piano (p) dynamic marking and shows a gradual increase in tempo and energy. The key signature changes to two sharps (F# and C#) and the time signature becomes 3/4.

Tempo di Valse. (Poco Allegretto) ($\text{♩} = 128$)



8^a.....

ff *Dolce.*

f *ff* *Dolce.*

8^a.....

ff *Dolce.*

(♩ = 128)

Lo stesso tempo. (Animato poco a poco)

f *mf*

Vivace.

ff
Marcato il basso.

Presto e accelerando sin al fine.

ff

Prestissimo.
8^a.....
ff

8^a.....
ff

8^a.....
ff
8^a bassa.....

ACTE I

*Au lever du Rideau, Ouvriers, Bourgeois, Seigneurs déguisés, Femmes du peuple,
les uns attablés, les autres circulant etc. etc...*

SCÈNE I

INTRODUCTION ET CHOEUR

N° I

SOPRANOS

TÉNORS

BASSES

PIANO

Allegro ma non troppo. (♩ = 112)

mf

Cresc.

*(Ramponneau arrive par le fond donnant des ordres
à plusieurs marmitons qui se dispersent. — A son entrée*

p subito e cresc. poco a poco.

les buveurs attablés se lèvent et se rangent pour lui laisser passage, tandis que Rampanneau distribue des poignées de mains et s'arrête pour causer dans différents groupes.)

CHOEUR

Sopranos. *Moderato.* *f*
Hon - neur! honneur! hon - neur! honneur et

Ténors. *f*
Hon - neur! honneur! hon - neur! honneur et

Basses. *f*
Hon - neur! honneur! hon - neur! honneur et

Moderato. *ff*

S. gloire à Ram - pon - neau! Et que chacun s'é - cri - e: Honneur à son gé -

T. gloire à Ram - pon - neau! Et que chacun s'é - cri - e: Honneur à son gé -

B. gloire à Ram - pon - neau! Et que chacun s'é - cri - e: Honneur à son gé -

Più lento et détaché.

S. *p* - ni - e! Hon - neur! hon - neur! Et gloire à son ton -

T. *p* - ni - e! Hon - neur! hon - neur! Et gloire à son ton -

B. *p* - ni - e! Hon - neur! hon - neur! Et gloire à son ton -

Più lento

83

A tempo.

S. *f* - neau! Hon - neur! hon - neur! hon -

T. *f* - neau! Hon - neur! hon - neur! hon -

B. *f* - neau! Hon - neur! hon - neur! hon -

f A tempo.

Poco rit. *A tempo.*

S. - neur a Ram - pon - neau!

T. - neur a Ram - pon - neau!

B. - neur a Ram - pon - neau!

A tempo.

Poco allegro ma non troppo.

Sopranos.

Contraltos.

Ténors.

Basses.

CHOEUR

p

En vi_dant vo_tre

En vi_dant vo_tre

Poco allegro ma non troppo. (♩=132)

Dolce.

S. ver - re, Les soucis de la ter - re S'ef - façant tour à tour Feront

C. ver - re, Les soucis de la ter - re S'ef - façant tour à tour Feront

T. En vi_dant vo_tre ver - re, Les soucis de la ter - re S'ef - façant tour à

B. En vi_dant vo_tre ver - re, Les soucis de la ter - re S'ef - façant tour à

*Rit.**A tempo.*

S. place à l'a - mour! _____ Oui, noy_ez dans l'i - vres - se Les ennuis, la tris -

C. place à l'a - mour! _____ Oui, noy_ez dans l'i - vres - se Les ennuis, la tris -

T. tour, Feront place à l'a - mour! _____ Oui, noyons dans l'i - vres - se

B. tour, Feront place à l'a - mour! _____ Oui, noyons dans l'i - vres - se

Colla voce.

S. - tes - - se, Et narguant le des - tin, Ou_bli - ez le cha -

C. - tes - - se, Et narguant le des - tin, Ou_bli - ez le cha -

T. Les en_nuis, la tris - tes - - se, Et narguant le des - tin, Ou_bli_ons le cha -

B. Les en_nuis, la tris - tes - - se, Et narguant le des - tin, Ou_bli_ons le cha -

Più animato.

Sopranos.

- grin. La la

Mezzo-sopranos.

- grin. La la

Contraltos.

- grin. Fu vi - dant vo - tre ver - re, Les sou - cis de la

Ténors.

- grin. La la

Basses.

- grin. En vi - dant vo - tre ver - re, Les sou - cis de la

Piu animato.

Con espress.

S.  la la la la la la Oui noyez dans l'i_vres - - se Les ennuis, la tris_tes - - se,

M.  la la la la la la la la la la la Et narguant le des_tin, La la la la la la Oubliez le cha -

C.  ter - re S'effa_cant tour à tour, La la la la la Fe - ront place à l'amour! La la la la la

1^{re} T.  la la la la la la Oui noyons dans l'i_vres - - se Les ennuis, la tris_tes - - se,

2^d T.  la la la la la la la la la la la Et narguant le des_tin, La la la la la la Oublions le cha -

B.  ter - re S'effa_cant tour à tour, La la la la la Fe - ront place à l'amour! La la la la la,



S. Et narguant le des_tin, Ou - bli - ez le cha - grin; Oui, noyez dans l'i -

M. S. - grin, La la la la la Et narguant le des_tin Ou_bli- ez le cha - grin; La la la la la la

C. Et narguant le des_tin, Ou - bli - ez le cha - grin; La la la la la, Oui, tour à

12 T. Et narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin; Oui, noyons dans l'i -

245 T. - grin, La la la la la Et narguant le des_tin, Ou_bli- ons le cha - grin; La la la la la la

B. Et narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin; La la la la la, Oui, tour à

S. - vres - se Les ennuis, la tris - tes - se, Et narguant le des_tin, Ou - bli -

M. S. la, Et narguant le des_tin, La la la la la la, Oubliez le cha - grin, La la la la la la, Et narguant le des -

C. tour, La la la la la, Fe - ront place à l'a - mour! La la la la la, Et narguant le des_tin, Ou - bli -

12 T. - vres - se Les ennuis, la tris - tes - se, Et narguant le des_tin, Ou - bli -

245 T. la, Et narguant le des_tin, La la la la la la, Oublions le cha - grin, La la la la la la, Et narguant le des -

B. tour, La la la la la, Fe - ront place à l'a - mour! La la la la la, Et narguant le des_tin, Ou - bli -

Presto.

S. *ez le cha - grin. La la la la la, Chan - tez, amis chan - tez;*

M. S. *tin, Oubliez le cha - grin. La la la la la la la la la la la, Chan - tez, amis chan - tez;*

C. *ez le cha - grin. La la la la la la la la la la la la la la la, Chan - tez, amis chan - tez; La la la la la*

1^{re} T. *ons le cha - grin. La la la la la, Chan - tons, amis chantons;*

2^{de} T. *tin, Oubliez le cha - grin. La la la la la la la la la la la, Chan - tons, amis chantons;*

B. *ons le cha - grin. La la la la la la la la la la la la la la la, Chan - tons, amis chantons; La la la la la*

Presto.

Tromp. *ff*

Rit.

A tempo.

S. *La la la la la, Bu - vez, a - mis bu - vez.*

M. S. *La la la la la la la la la la la, Bu - vez, a - mis bu - vez.*

C. *la la la la la la la la la la la, Bu - vez, a - mis bu - vez.*

1^{re} T. *La la la la la, Bu - vons, a - mis bu - vons.*

2^{de} T. *La la la la la la la la la la la, Bu - vons, a - mis bu - vons.*

B. *la la la la la la la la la la la, Bu - vons, a - mis bu - vons.*

A tempo.

ff *fff*

RAMPONNEAU.

Merci, mes amis, merci! Vous êtes gais,
vous chantez, vous consommez. J'aime ça, moi,
et je vais vous le prouver.

LES BUVEURS s'approchant

Comment?

RAMPONNEAU

En vous donnant une marque de confiance
qui nous honorera, vous et moi. Je viens de faire
une chanson nouvelle, mais une chanson.....
quand je dis une chanson, c'est un bijou.

LES BUVEURS.

Voyons! voyons!

RAMPONNEAU.

Et sur qui? Je vous le demande. Taisez-
vous, vous ne le trouveriez pas... vous n'ose-

riez pas le trouver.

1^{er} BUVEUR.

Sur qui?

RAMPONNEAU.

Sur la Pom... pa... dour! rien que ça!

TOUS.

Oh! oh!

*(Taupin et Bouton d'Acier entrent par la droite et par la gauche.**— Ils se font un signe d'intelligence et ils écoutent.)*

RAMPONNEAU.

Vous désirez naturellement que je vous la
chante, hein?

TOUS.

Oui! oui!

RAMPONNEAU.

Arrosons-la d'avance. *(Il fait remplir son bras.)*

COUPLETS ET CHŒUR

N° 2

Allegretto poco allegro. (♩ = 128)

RAMPONNEAU

PIANO

(*) Sur cet accord, Ramponneau doit rapprocher les buveurs et soupirer d'une façon comique.

Allegro vivace. (♩=160)

Chœur

Sopranos. *Più dolce.*
Ténors.
Basses.

f Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi - quan - te,
f Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi - quan - te,
f Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi - quan - te,

f Allegro vivace. *Più dolce.*

S. L'his - toire a - mu - san - te. *f* Ah! vrai - ment! C'est char - mant!
T. L'his - toire a - mu - san - te. *f* Ah! vrai - ment! C'est char - mant!
B. L'his - toire a - mu - san - te. *f* Ah! vrai - ment! C'est char - mant!

RAMPONNEAU. (PARLÉ - à haute voix) "La réponse de Côtillon."

Più dolce.
S. Al - lons! s'il vous plait — En - cor un cou - plet!
T. Al - lons! s'il vous plait — En - cor un cou - plet!
B. Al - lons! s'il vous plait — En - cor un cou - plet!

Più dolce. *f* *p et détaché.*

Allegretto poco Allegro. (♩ = 128)

R. Su - zon, mon cœur, on - t'a don - né Le marqui -

Allegretto poco Allegro.

p

R. - sat d'un gros ab - bé, Car - pouvait - on, chè -

R. - re Su - zon, Lais - ser en - tier sur ton bla -

(Il fait signe aux bureurs de l'entourer puis ajoute mezzor voce comme s'il avait peur d'être entendu.) *Ad lib.*

R. - son Le cou - pe - ret d'un char - cu - tier?

f Colla voce.

tr

Allegro vivace. (♩ = 160)

CHOEUR.

Sopranos. Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi -
Ténors. Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi -
Basses. Ah! vrai - ment! C'est char - mant! La chose est pi -

f Allegro vivace. *Più dolce.*

S. - quan - te, L'his - toire a - mu - san - te, Ah! vrai - ment! C'est char -
T. - quan - te, L'his - toire a - mu - san - te, Ah! vrai - ment! C'est char -
B. - quan - te, L'his - toire a - mu - san - te, Ah! vrai - ment! C'est char -

f

Più dolce.

S. - mant, Ce se - cond cou - plet Est aus - si bien fait.
T. - mant, Ce se - cond cou - plet Est aus - si bien fait.
B. - mant, Ce se - cond cou - plet Est aus - si bien fait.

Più dolce. *f*

Les BLUEURS.

Bravo! bravo!

TAUPIN.

Quel talent!

BOUTON D'ACIER.

Quelle poésie!

TAUPIN.

Il n'y a pas beaucoup de rimeurs de cette force là!

BOUTON D'ACIER.

Il n'y en a même pas du tout!

RAMPONNEAU, *faisant la rime*.

Ne dites pas ça. C'est vrai! mais il ne faut pas le dire!

TAUPIN.

Ce cher Ramponneau! Il écrase Voltaire et Piron.

BOUTON D'ACIER.

Et ça lui a poussé tout-à-coup, sans effort, tout naturellement.

RAMPONNEAU.

Oh! sans douleur! il y a quinze jours je rinçais des verres, aujourd'hui j'en fais, j'en ponds et j'en vends. Et je vous prie de croire que mon cabaret n'y perd rien!

TAUPIN.

Homme étonnant!

BOUTON D'ACIER.

Homme extraordinaire!

RAMPONNEAU.

Messieurs, messieurs...vous me confusioñez.

TAUPIN.

Mais comment ça vous a-t-il pris, cette douce manie?..

RAMPONNEAU.

Ah! voilà...c'est bien simple... Vous avez lu dans les gazettes le dernier scandale de la cour?

BOUTON D'ACIER.

Ah! oui! l'affaire Challais.

TAUPIN.

Oui, ce jeune Seigneur, retour de la Martinique.

RAMPONNEAU.

Justement. Il a traité la favorite comme une négresse.

TAUPIN.

Pas possible!

NICHETTE, *qui vient d'entrer sur les dernières répliques, s'est assise pour faire ses comptes.*

(*A part*) C'est de lui qu'ils parlent.

RAMPONNEAU.

Le Duc de Richelieu venait de le présenter à la belle marquise. Quelques instants après, Monsieur de Challais ne l'appelait plus que : *le galant jardinier*. Et comme on lui demandait pourquoi, il répondit: Monsieur le Duc de Richelieu n'a-t-il pas en l'art de faire épanouir sur les marches d'un trône, une pauvre fleur qui *s'étiolait* sur le carreau des halles!

NICHETTE, *à part*.

L'imprudent!

TAUPIN.

Charmant! *s'étiolait*:

BOUTON D'ACIER.

Madame d'Etioles lui en saura gré.

NICHETTE, *à part*.

Quels sont ces hommes noirs?

RAMPONNEAU.

Vous comprenez? Le mot a fait fureur : Pendant huit jours, on n'a parlé que de lui et de son auteur.

TAUPIN.

Ça vous a empêché de dormir, hein?

RAMPONNEAU.

Et j'ai fait mes complets. Voilà! si l'on n'en parle pas à l'OEil de Boeuf, je n'aurai pas de chance!

TAUPIN.

Soyez tranquille! on en parlera.

RAMPONNEAU.

Qu'est-ce qu'il me faut à moi pour achalander ma maison?...une bonne petite persécution.

BOUTON D'ACIER.

Quelques jours à la Bastille.

RAMPONNEAU.

Quelques jours, mais pas plus!

TAUPIN.

Soyez tranquille! vous les aurez.

RAMPONNEAU.

Ah! mon ami! si vous disiez vrai...ma fortune serait faite.

TAUPIN.

Alors ce ne serait pas comme Monsieur De Challais.

BOUTON D'ACIER.

Dont la tête est presque mise à prix.

NICHETTE, à part.

Ciel!

RAMPONNEAU, modestement

Je n'en demande pas tant. (Trinquant avec
Taupin) Et maintenant, une chanson à boire.

A qui le tour?

TAUPIN.

Nul n'osera quand vous êtes là!

RAMPONNEAU.

C'est juste! — Second arrosage alors!

(Il se rend au tonneau, ouvre le robinet et remplit son broc.)

CHANSON BACHIQUE ET CHOEUR

N° 3

RAMPONNEAU

Allegro poco vivace. (♩. = 80)

8^a

PIANO

mf

Moderato.

R.

Un broc plein, c'est mon af - fai - re, Oui! boire c'est le neces -

Moderato.

p

Poco
animato.

R.

- sai - re, Man - ger, c'est super - flu! A-t-on faim quand on a bu? Les sou -

pp

R. *cis, noire co - hor - te, Laissez - les tous — à la por - te, Les sou -*
8^a

R. *cis, noi - re co - hor - te, Lais - sez - les tous — à la*
8^a

Rit. tr. moj. Più animato e scherzo.
 R. *por - te! Ah! ah! ah! Chan - tez, bu - vez, gais lurons, Au bruit des verres et*
Più animato e scherzo.

R. *des chansons, Chan - tez, bu - vez, gais lu - rons,*

Grazioso.

R. Au bruit des ver_res et des chan_sons, Jeu_nes tendrons!

p e legg.

R. Ou vieux barbons, Bah! que le dia_ble vous em_por_te Au bruit des

f Sec. *ff*

Ad lib.

Allarg. *A tempo. (Poco più vivo)*

R. verres et des chan_sons!

Soprauos. *(Assis aux tables marquent le rythme avec les gobelets.)*

La la la la la la la la la la la la la la la la la la

Ténors et Basses.

Chan_tous, bu_vons, gais lu_rons, Au bruit des ver_res et

A tempo. (Poco più vivo)

Colla parte.

CHŒUR


Più animato.

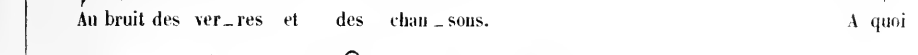
R.  Chan - tez, bu - vez, gais lu - rous,

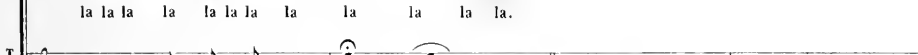
S.  la

T. et B.  des chansons, Chan - tons, lu - vons, gais lu - rous,

Più animato.


R.  Au bruit des ver - res et des chan - sons. A quoi

S.  la la la la la la la la la la la la.

T. et B.  Au bruit des ver - res et des chan - sons.

Moderato. (Eistesso tempo.)


R.  bon, ô fa - ce blè - me, En vain nous prêcher ca - rè - me, l' - mi - tant les gens de



Più animato.

R. cour, Gais vi - lains, chan - tez l'a - mour! Les sou - cis, noi - re co -

Più animato.

pp

R. - hor - te, Laissez - les tous — à la por - te, Les sou - cis, noi - re co -

8^{va}

R. - hor - te, Laissez - les tous — à la por - - - te, Ah! ah! ah!

8^{va}

Poco rall.

tr. maj.

U^r

Più animato e scherzo.

R. Chan - tez, bu - vez, gais lurons, Au bruit des ver - res et des chansons,

Più animato e scherzo.

R. 

R. *Grazioso.*
des chansons, Jeunes tendrons, Ou vieux barbons,
p.
e *legg.*

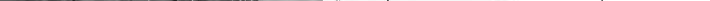
Ad lib.

ver-res et des chan-

R. *Bah! que le dia-ble vous em- por- te, Au bruit des ver- res et des chan-*

f *Sec.* *Golla parte.*

A tempo (Bene più vivo)

R. 

- sons. (*Marquant le rythme avec les gobelets.*)

Sopr.

Ténors et Basses.

Chan - tons, bu - vons, gais lu-rons, Au bruit des ver-res et des chansons.

A tempo. (Poco più vivo.)

R. Chan - tez, bu - vez, gais lu - rons, Au bruit des verres et des chan - sons.

S. la.

T. Chan - tons, bu - vons, gais lu - rons, Au bruit des verres et des chan - sons.

SORTIE DE SCÈNE

Ramponeau sort par le fond, escorté par les couples et les buveurs qui l'acclament.

L'istesso tempo. ($\text{♩} = 100$)

8^a.....

mf *Decresc. poco* *a poco* *al fine.*

8^a.....

Decresc.

Decresc. *Estinto* *poco* *a poco.*

pp

SCÈNE II

NICHETTE seule.

(Mettant l'adresse sur un pli)

"Monsieur le Duc de Choiseul." (Se levant)

Leblanc tarde bien! Il faut que cette lettre
soit remise ce soir même. (Elle fait quelques pas
du côté de la fenêtre.) Il est là!... Voici deux jours

que Leblanc m'a introduite dans ce cabaret,
et c'est à peine si j'ai pu l'apercevoir. Ingrat!
je détournerai l'orage qui te menace, mais tu
ne le mérites pas! Depuis que j'ai appris son re-
tour et l'imprudence qu'il vient de commettre, je
n'existe plus. Je ne l'ai entrevu qu'une fois, mon
cœur a battu à se rompre... et depuis... ah! pau-
vre Madeleine!...

ROMANCE

N° 4

Larghetto. (♩=69)

PIANO

p Con espress.

NICHETTE.

Andantino.

En vain tu pro - lon - ges

Andantino. (♩=92)

pp

Dolce.

Animato.

A tempo.

Le plus doux des son - ges De joie et d'a_mour! et d'a_mour!

A tempo.

Animato.

Sa fol-le ten-dres-se, Fu-gi-tive i-vres-se, Nà du-ré qu'un

Animato. *A tempo.* *Poco rit.* *Poco più vivo.*
 jour, un seul jour. Ne bats pas si vite, O mon

A tempo. *Poco più vivo.*
Animato. *f*

cœur plein d'émoi! Ne bats pas si vite, O mon cœur plein d'émoi! Car

p

Animato e cresc. poco a poco. *Larghetto.*
 si le sien palpi-te, Car si le sien palpi-te, Ce n'est pas pour toi, Ce

Larghetto.
f *ff*

Rit.

N. n'est pas pour toi. Non! Non, ce n'est pas pour toi.

Colla voce. *p* *Dolce*

Andantino.

N. *Andantino. (L'istesso tempo.)* *Andantino.* Loïn de sa pen_

e con espress. *pp* *Dolce.*

Animato.

N. _ sé _ e Tu vis e _ xi _ lé _ e. Pour toi plus d'es poir, _ plus d'es _

Animato.

A tempo.

N. _ poir; _ Quel feu te dé _ vo _ re Pourquoi donc en _ co _ re Veux-tu le re _

A tempo.

Animato. *A tempo.* *Poco rit.* *Poco più vivo.*

N. voir! le re voir! Ne bats pas si vite, O mon

Animato. *A tempo.* *Poco più vivo.*

N. cœur plein d'émoi, Ne bats pas si vite O mon cœur plein d'émoi, Car

p

Animato e cresc. poco a poco. *Larghetto.*

N. si le sien palpi - te Car si le sien palpi - te, Ce *ff* n'est pas pour toi, ce

Larghetto.

Rit. *A tempo.*

N. n'est pas pour toi. Non! Non, ce n'est pas pour toi!

A tempo.

Colla voce.

pp

(Pendant cette ritournelle Nichette retourne à son escabeau et s'y laisse tomber anéantie.)

mf *p* *pp* *ppp* *ppp*

SCÈNE III

NICHETTE, RAMPONNEAU, GARÇONS.

RAMPONNEAU.

Allons! chaud! chaud! ne lentiponnons pas!
Baptiste au bosquet de Flore! Thomas à la ter-
rasse et tâchez de contenter les clients. Aug-
mentez les prix et diminuez les consommations!
Ah! te voilà, fillette!

NICHETTE, *cachant sa lettre*
dans son corsage.— *Accent paysan.*

Oui! no! maître!

RAMPONNEAU, *la regardant.*

Elle est gentille c'enfant là!.. hum! hum!
Et ces comptes sont-ils prêts?

NICHETTE.

Les v' là, donc!

RAMPONNEAU.

Les belles pattes de mouche!.. Peste! on vous
élève bien à Concarneau!

NICHETTE.

Bé! Dame!

RAMPONNEAU, *lisant.*

Jambon. Chandelle. Godiveau. Salade. ci: 10
livres, quinze sols.— Très bien, seulement tu
éris: *chandelle* avec deux l et tu n'en mets
qu'un à *salade*.

NICHETTE.

Eh! ben?

RAMPONNEAU, *avec aplomb.*

Moi, je ne fais pas d'injustice. J'en mets
deux partout.

NICHETTE

Ah!

RAMPONNEAU.

Oui!

NICHETTE.

Pour vous être agréable, m'sieu Ram-
ponneau, j'en mettrons tant que vous voudrez.
(Elle rit bêtement.)

RAMPONNEAU.

Quelles dents! de double tes gages.

NICHETTE.

Vous ne me donnez rien.

RAMPONNEAU.

Raison de plus. Ah! Nichette! Nichon! si
tu voulais....

NICHETTE.

Quoi donc, no! maître?

RAMPONNEAU.

Rien!.. je vas à l'office.—Ramasse les ver-
res... et... je double tes gages. Je ne te dis
que ça. *(Il sort par l'office.)*

SCÈNE IV

NICHETTE, LEBLANC.

(Nichette est en train de ramasser
les verres et de les mettre dans une corbeille.)

NICHETTE, *seule et riant.*

Oui je te vois venir avec tes gros sabots.

LEBLANC, *sortant du cubaret.*

Psst! psst! mademoiselle!

NICHETTE.

Leblanc! enfin!

LEBLANC, *levant les bras au ciel.*

Ah! mon Dieu! mon Dieu!

NICHETTE.

Qu'y a-t-il?

LEBLANC.

Rien, mademoiselle...mais je suis si peu ha-
bitué à vous voir sous ce costume...vous, la noble,
l'unique héritière des Laroche-Vineuil! vous, ser-
vante dans une guinguette!

NICHETTE

Laissons-là mon Duché et ta guinguette. Quel-
les nouvelles? As-tu vu Monsieur De Choiseul?

LEBLANC.

Monsieur le Duc ne revient que ce soir. Il
est à Versailles.

NICHETTE.

Bien! Et à la cour, rien? oubliée-t-on?

LEBLANC.

Moins que jamais. La Pompadour est
d'autant plus furieuse que Monsieur De Chal-
lais a attaché le grelot. Il pleut des satires,
des pamphlets, des chansons. Il y a surtout
un nommé Marcelin...

NICHETTE.

Alors, Challais est toujours en danger?

LEBLANC.

Plus que jamais. Malgré cela, si vous mé-
contiez, vous oublieriez un prodigue, un par-
jure, un fou.

NICHETTE.

Ah! Leblanc! Le chevalier De Challais est mon cousin. Il devait être mon époux. Il m'a sauvé la vie au péril de la sienne.

LEBLANC.

Oui, je sais... je sais... vous étiez tombée dans la rivière... Il vous en a retirée... Mais quand on sait nager, ce n'est pas un si grand mérite.

NICHETTE.

Tais-toi! Tu oublies qu'il m'aimait... et que... et que je l'aimais aussi.

LEBLANC.

Alors, pourquoi vous a-t-il plantée là? Pourquoi est-il parti, dans le nouveau monde, pour suivre une femme qui ne vous valait en rien.

NICHETTE.

Je ne l'excuse pas, je lui pardonne. Qu'il soit perfide et volage, c'est affaire à lui. Mais que je me montre oublieuse et ingrate, non.

LEBLANC.

Comme il vous plaira, ma chère maîtresse.

NICHETTE.

Il est en danger, je le sauverai... et je ne veux pas, tu m'entends, je ne veux pas qu'il sache par qui il aura été sauvé.

LEBLANC, *s'inclinant*.

Mais, s'il vous voit, le Chevalier peut vous reconnaître.

NICHETTE.

Si quatre ans de séparation n'ont pas effacé mes traits de sa mémoire, ces vêtements, mon langage de paysanne l'empêcheront de me reconnaître. Ne t'inquiète pas, écoute-moi, le temps presse. Tu vas te rendre à l'hôtel de Choiseul.

LEBLANC.

Bien.

NICHETTE.

Le Duc était le plus cher ami de mon père. Il se rendra à ma prière. Voici une lettre pour lui. Tu n'épargneras rien pour qu'il l'ait ce soir même.

LEBLANC.

Ce sera fait.

NICHETTE.

Et tu m'apporteras la réponse ici. (*Voyant Ramponneau.*) Chut!..voici Ramponneau. (*Elle remet des verres dans sa corbeille.*)

SCÈNE V

LES PRÉCÉDENTS, RAMPONNEAU.

RAMPONNEAU *sort du cabaret, à gauche.*

(*A part*) Des exempts déguisés et attablés chez moi! (*Se frottant les mains*) Quelle veine! (*Voyant Leblanc*) Hé! vous voilà compère.

LEBLANC.

Oui, en allant aux halles, j'é suis venu voir si vous étiez content de la petiotte.

RAMPONNEAU.

Content! dites, enchanté, ravi! C'est la perle de Concarneau que vous m'avez apportée là!

LEBLANC.

Tant mieux! et j'espère que vos pratiques ont des égards pour elle.

RAMPONNEAU.

Des égards!.. mieux que ça... ils l'avénèrent comme moi-même.

LEBLANC, *riant*.

Oh! alors!

RAMPONNEAU.

Il n'y en a eu qu'un seul qui ait voulu lui prendre la taille..(*Montrant ses deux mains*)vous voyez ça.

LEBLANC.

Quoi?

RAMPONNEAU.

Mes dix doigts.

LEBLANC.

Ça... des doigts! Je veux bien.

RAMPONNEAU.

Je lui en ai fait un collier... et il tirait une langue... mais une langue, longue comme ça!.. Personne ne s'y est refrotté.

LEBLANC.

Allons! voilà qui me rassure.

RAMPONNEAU.

Dites donc, papa Leblanc?

LEBLANC.

Mon ami?

RAMPONNEAU.

A propos de la petite, il m'est venu une idée....

LEBLANC.

Ah! ah!

RAMPONNEAU.

Une idée!..incroyable!.. dans ma position.

LEBLANC.

Je vous écoute.

RAMPONNEAU, *embarrassé*.

Voilà ce que c'est... Nichette ferait une très... une superbe... une ravissante... enfin, je m'entends... suffit... Je vous dirai le reste demain.

LEBLANC.

Et pourquoi pas tout de suite?

RAMPONNEAU.

Parce que c'est si extraordinaire... que je ne sais pas comment vous le dire aujourd'hui.

LEBLANC.

A votre aise.

RAMPONNEAU.

Demain, je ne vous dis que ça... demain, vous serez surpris... plus qu'agréablement.

LEBLANC.

Je ne demande pas mieux. *(A Nichette qui a rangé, qui est allée et venue du cabaret dans la cour.)*

A bientôt, fillette!

NICHETTE.

Au revoir, parrain! *(Elle le reconduit)*

SCÈNE VI

NICHETTE, RAMPONNEAU, puis DE CHALLAIS.

RAMPONNEAU, *la suivant des yeux*.

Un oiseau!.. ma parole... un oiseau de paradis! vrai: elle m'a ensorcelé. Je manque mes sauces, et je brûle mes rôts! Ramponneau amoureux... c'est bête... c'est la ruine. Je vas l'épouser... ça fait que je ne l'aimerai plus.

DE CHALLAIS, *à sa fenêtre*.

Eh! vive Dieu! maître Ramponneau, les beaux gestes que vous faites là!

NICHETTE, *à part*.

Lui!

RAMPONNEAU.

Imprudent! voulez vous rentrer, et plus vite que ça!

DE CHALLAIS, *riant*.

J'étouffe dans votre pigeonier! Et puis j'aperçois là une petite tête bretonne avec laquelle je voudrais bien lier connaissance.

RAMPONNEAU.

Le plus souvent! Rentrez.

DE CHALLAIS.

(Fermant la fenêtre et rentrant.) Je rentre, je rentre.RAMPONNEAU, *à Nichette*.

Je n'ai pas besoin que vous *agnichiez* mes clients. A la vaisselle, ma fille, à la vaisselle!

NICHETTE.

J'y allons! not' maître! J'y allons! *(Au moment où elle se dirige vers la porte du cabaret, De Chalais en sort. Elle se détourne vivement et raque à ses occupations.)*

DE CHALLAIS, *à Ramponneau*.

Et maintenant que je suis rentré, vous ne permettrez bien de sortir.

RAMPONNEAU.

Vous vous ferez *pincer*.

DE CHALLAIS.

Qui diantre voulez-vous qui s'occupe d'un pauvre hère comme moi. *(Regardant Nichette.)* Ah! ah! la voilà donc, cette gentille Cendrillon que vous reléguez dans vos fourneaux!

RAMPONNEAU, *à Nichette*.

Vous êtes encore là... vous.

NICHETTE.

Bé! Dame! j'ons oublié la corbeille...

DE CHALLAIS, *riant*.

O langage champêtre! que de marquises et que de duchesses voudraient t'avoir en même temps que cette taille de guêpe et ce pied d'enfant. Et la main, voyons un peu la menotte.

(Il va à Nichette et cherche à lui prendre la main. Nichette détourne la tête et baisse les yeux.)

RAMPONNEAU.

(Arasant ses deux mains entre elle et lui.) Voilà les deux miennes. Méfiez vous.

DE CHALLAIS, *l'écartant*.

Gardez ça!

RAMPONNEAU.

Hé diable! quelle poigne!

DE CHALLAIS, *à Nichette*.

Hé! la vertu! hé! vertu farouche!

NICHETTE.

Vous, laissez-moi! quoique vous me voulions?

DE CHALLAIS.

Une voix d'argent... un bout d'oreille rose, un vrai Watteau.

RAMPONNEAU, *bourru*.

Ça ne vous regarde pas. *(Il hausse les épaules et remonte la scène en donnant des signes d'impatience.)*

TRIO

N° 5

La musique commence sur la fin de la Réplique de De Chalais
 Hé! vertu farouche!

Allegro vivace.

NICHETTE

DE CHALLAIS

RAMPONNEAU

PIANO

Allegro vivace. (♩ = 112)*Cresc.*

Fl. Clar.

Quat.

Pizz.

Allegro moderato.

DE CHALLAIS.

De Ramponneau, vous la ser-
 vant Non, du des-tin c'est une er-

Allegro moderato.*p*

NICHETTE

de
C. - reur; Ma foi! Monsieur moi, je n'en van - te, Ce-la me fail beaucoup d'hon -

DE CHALLAIS.

N. - neur! Laisse-moi voir ton frais vi - sa - ge, Tes yeux, ton air plein de can -

NICHETTE.

(A part)

de
C. - deur! Monsieur, cessez ce badi - na - ge, Vraiment j'en ris de fort bon

N. cœur!

DE CHALLAIS, à Nichette tendrement

Ah! ne sois pas aus - si re - be - le, Et montre moi ce nez fri -

RAMPONEAU, à part.

Très bien, j'entends, la pé - ron - nel - le. Prend goût au jeu de ce gar -

N. Non, non, Monsieur, l'on me que - rel - le, Il faut fi - nir et tout de
de C. - pon.
R. - con; Il faudra bien que je que - rel - le, Oui, pour en fi - nir tout de

Animato.
N. bon, Non, non, Monsieur, l'on me que - rel - le, Il faut fi - nir et tout de bon, Non, non, Mon -
de C. Ah! ne sois pas aus - si re - belle, Et mon - tre moi ce nez fri - pon, Oui, mon - tre
R. bon, Très bien, je vois la pé - ron - nel - le Prendre goût pour ce gar - çon, Il faudra bien que je que -
Animato.
Rois et Cors.

N. - sieur, l'on me que - rel - le, Il faut fi - nir et tout de bon, Non, non, Monsieur, l'on me que -
de C. moi ce nez fri - pon, Oui, montre moi ce nez fri - pon, Ah! ne sois pas aus - si re -
R. - rel - le, Pour en fi - nir tout de bon, Oui, pour en fi - nir tout de bon Très bien, je vois la pé - ron -

A. *relle, Il faut fi_nir et tout de bon, Non, non, Mon_sieur, l'on me que_*
 de C. *_belle, Et montre moi ce nez fri_pon, Oui, mon_tre moi ce nez fri_*
 R. *_nel_le, Prendre goût pour ce gar_çon, Il faudra bien que je que_rel_le, Pour en fi_nir tout de*

A. *_relle, Il faut fi_nir et tout de bon, Il faut fi_nir et tout de bon, Il faut fi_nir et tout de*
 de C. *_pon, Oui, montre moi ce nez fri_pon, Oui, montre moi ce nez fri_pon, Oui, montre moi ce nez fri_*
 R. *bon, Oui, pour en fi_nir tout de bon, Oui, pour en fi_nir tout de bon, Oui, pour en fi_nir tout de*

A. *bon.* (*Nichette veut remonter vers l'effice, mais De Challais lui prend la main et la ramène au premier plan. Ramponneau les observe en grommelant et passe à gauche sans les perdre de vue.*)
 de C. *_pon.*
 R. *bon.*

Allegro vivace. (♩ = 112)



Allegro moderato. (♩ = 120)
DE CHALLAIS.

Serait-il vrai, pauvre fil - let - te, Que tu crains un amant ja -

Allegro moderato.
p

The first vocal entry (DE CHALLAIS) is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

NICHETTE.

de C. - lous? Je n'en ai point, foi de Ni - chet - te, Et suis hon - nête, en - ten - dez -

The second vocal entry (NICHETTE) is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first entry.

DE CHALLAIS.

N. - vous! Enfant, je crois à l'inno - cen - ce, Mais j'y croirais en - cor bien

The third vocal entry (DE CHALLAIS) is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

de C. mieux, Si tu vou - lais, sans résis - tan - ce, Enfin vers moi tourner les

The fourth vocal entry (DE CHALLAIS) is in G major, 2/4 time. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

yeux. Ah! ne sois pas aus - si re - bel - le, Montre ce pied, ce nez fri -
 RAMPONNEAU.
 Très bien j'en tends, la pé - ron - nel - le Prend goût au jeu de ce gar -

NICLETTE.
 Non, non, Monsieur, l'on me que - rel - le, Il faut fi - nir et tout de
 - pon.
 - çon; Il faudra bien que je que - rel - le, Oui, pour en fi - nir tout de

Animato.
 bon, Non, non, Monsieur, l'on me que - relle, Il faut fi - nir et tout de bon, Non, non, Mon -
 Ah! ne sois pas aus - si re - belle, Et montre-moi ce nez fri - pon, Oui, mon - tre
 bon, Très bien, je vois la pé - ron - nel - le Prendre goût pour ce gar - çon, Il faudra bien que je que -

p e cresc. poco a poco.

N. *sieur, l'on me que - relle, Il faut fi_nir et tout de bon, Non, non, Monsieur, l'on me que -*

de C. *moi ce nez fri - pon, Oui, montre moi ce nez fri - pon, Ah! ne sois pas aus - si re -*

R. *- rel_le, Pour en fi_nir tout de bon, Oui, pour en fi_nir tout de bon, Très bien, je vois la pé - ron -*

Cors et Bois.

N. *- relle, Il faut fi_nir et tout de bon, Non, non, Mon - sieur, l'on me que -*

de C. *- belle, Et montre moi ce nez fri - pon, Oui, mon - tre moi ce nez fri -*

R. *- nel_le, Prendre goût pour ce gar - çon, Il faudra bien que je que - rel_le, Pour en fi_nir tout de*

N. *- relle, Il faut fi_nir et tout de bon.*

de C. *- pon, Oui, montre moi ce nez fri - pon. Animato poco a poco.*

R. *bon, Oui, pour en fi_nir tout de bon, Très bien, je vois la pé - ron - nel_le Prendre goût pour ce gar -*

e cresc. poco a poco.

de C. Ah! ne sois pas aus - si re - belle, Et mon - tre moi ton nez fri -

R. - çon, Il fau - dra bien que je que - rel - le, Pour en fi - nir tout de

NICHETTE. Animato e cresc. Presto.

de C. Non, non, Monsieur, l'on me que - relle, Il faut en fi - nir tout de bon, Il faut fi -

R. - pon, Non, non, ne sois pas si re - belle, Et montre moi ton nez fri - pon, Oui mon - tre

bon. Oui, je le vois, la pé - ron - nel - le. Oui, prend goût pour ce gar - çon. Il faut fi -

Presto.

N. - nir, oui tout de bon, Il faut fi - nir, oui tout de bon, oui tout de bon. **ff** Oui!

de C. moi ce nez fri - pon. Oui, montre moi ce nez fri - pon, ce nez fri - pon. **ff** Oui!

R. - nir, oui tout de bon, Il faut fi - nir, oui tout de bon, oui tout de bon. **ff** Oui!

ff pp

Poco meno vivo. (♩ = 168)

Dolce.

N. Mal-gré moi, charme é - tran - ge, S'est glis - sé dans mon cœur, Quelle er - reur,

de C. Doux é - moi, charme é - tran - ge, S'est glis - sé dans mon cœur, Quelle er - reur,

R. Cet é - moi fort é - tran - ge S'est glis - sé dans mon cœur Plein d'aigreur,

Poco meno vivo.

N. Le re - gard qu'il é - chan - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, *Rall.*

de C. Et la voix de cet an - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, *Rall.*

R. Leurs re - gards, doux é - chan - ge, Oui, les font tressail - lir De plai - sir, *Rall.*

N. Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, De plai - sir. *Rall.* Mal - gré moi, *A tempo.*

de C. Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, *Rall.* de plai - sir. Doux é - moi, *p*

R. Oui, les font tressail - lir De plai - sir, *Rall.* De plai - sir. Leur é - moi *A tempo.*

Animato *sin* *al* *fine.*

N. charme é - tra - ge, Sest glis - sé dans mon cœur, Quelle er - reur, — Le re - gard —

de C. charme é - tra - ge, Sest glis - sé dans mon cœur, Quelle er - reur, — Et la voix —

R. fort é - tra - ge Sest glis - sé dans mon cœur Plein d'aigreur, — Leurs re - gards, —

N. qu'il é - chan - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, — Le re - gard —

de C. de cet an - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, — Et la voix —

R. doux é - chan - ge, Oui, les font tressail - lir De plai - sir, — Leurs re - gards, —

Animato. *Presto.*

N. qu'il é - chan - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, Oui, me fait tressail - lir, Tressail -

de C. de cet an - ge, Oui, me fait tressail - lir De plai - sir, Oui, me fait tressail - lir, Tressail -

R. doux é - chan - ge, Oui, les font tressail - lir De plai - sir, Oui, les font tressail - lir, Tressail -

Presto. *Gresc.*

S. *— lir De plaisir, Oui, me fait tressail_lir, tressail_lir De plaisir, De plai_sir. —*

de C. *— lir De plaisir, Oui, me fait tressail_lir, tressail_lir De plaisir, De plai_sir. —*

R. *— lir De plaisir, Oui, les fait tressail_lir, tressail_lir De plaisir, De plai_sir. —*

(De Chalais prend de force la main de Ninette qu'il veut embrasser. Celle-ci le repousse et se sauve dans l'office, au fond. De Chalais la poursait. Elle lui ferme la porte au nez. — Ramponneau se tient les côtes de rire. — A droite apparaissent les deux têtes caricasses de Taupin et de Bouton d'Acier qui les espionnent tous trois.)

Brillante a l'istesso tempo.

FIN DU PREMIER ACTE

ACTE II

ENTR'ACTE

Andantino. ($\text{♩} = 116$)

PIANO.

First system of musical notation for the Andantino section. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The tempo is marked 'Andantino. (♩ = 116)'. The dynamics are marked 'mf' (mezzo-forte) and 'p' (piano). The music features a melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Second system of musical notation for the Andantino section. It continues the melody and accompaniment from the first system. The dynamics are marked 'mf' and 'sf' (sforzando). The music features a melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Third system of musical notation for the Andantino section. It continues the melody and accompaniment from the second system. The dynamics are marked 'sf' and 'p' (piano). The music features a melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Allegretto. (Poco allegro) ($\text{♩} = 132$)

Fourth system of musical notation for the Allegretto section. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegretto. (Poco allegro) (♩ = 132)'. The dynamics are marked 'p e legg.' (piano e leggero). The music features a melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Fifth system of musical notation for the Allegretto section. It continues the melody and accompaniment from the fourth system. The dynamics are marked 'p' (piano). The music features a melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

L'istesso.

First system of musical notation. The treble clef staff contains chords and a melodic line starting with a quarter note G4, followed by eighth notes. The bass clef staff contains a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *Quat.* and *p*.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic and harmonic development. The bass clef staff maintains the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f*.

Giocoso.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a more active melodic line with slurs. The bass clef staff continues with chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff features chords and eighth notes. Dynamics include *ff* and *f*.

L'istesso.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features chords and eighth notes. Dynamics include *ff* and *p*.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs. The bass clef staff continues with chords and eighth notes. Dynamics include *p*.

L'istesso.

f

Vivace.

f

Subito p e legg.

A tempo.

Rit.

fff

SCÈNE I

NICHETTE, DE CHALLAIS, RAMPONNEAU

*Au lever du rideau, l'on voit Nichette occupée avec une bachelte dans l'office.
De Challais l'écoute chanter tandis que Ramponneau le surveille.*

CHANSON

N° 6

NICHETTE

Allegro con fuoco. (♩=160)

PIANO

p Animato e cresc. poco a poco.

ff

tr

Poco rall. p

Allegretto poco allegro. (♩=100)

Dolce.

Grazioso.

Baguettes sur le Bois et Timb.

NICHETTE.

Ré - las ! l'infor - tu - né - e, Pleurant sa desti - né - e, Oui, voit fuir pour ton -

- jours L'in - grat et ses a - mours; Cha - cun dans le vil - la - ge, Di - sait que le vo -

- la - ge Sur mer é - tait par - ti Chercher au loin l'ou - bli,

N.

Sou_vent, à Ma_de _ lei _ ne, Tou_jours belle en sa pei_ne, Plus d'un nouvel a _

N.

_ mant Pro_mit d'è_tre constant, Non, non, dit-elle, au monde Il n'est d'amour pro _

N.

_ fon_de, Voy _ ez, il est par _ ti Chercher au loin l'ou _ bli.

f e p subito.

N.

Lon, la!

Animato poco a poco sin al fine.

f

DE CHALLAIS.

Cette voix!...c'est singulier!..

RAMPONNEAU, *arrétant De Chalais.*

Ah! vous êtes tête, vous!

DE CHALLAIS, *gaiement.*

Je suis breton bretonnant.

RAMPONNEAU.

C'est une raison... mais ce n'est pas un motif pour aller sur les brisées de gens qui valent mieux que vous.

DE CHALLAIS, *sans l'écouter.*

En vérité...ce que j'éprouve est étrange!

RAMPONNEAU, *répétant.*

Mieux que vous!..il ne m'éconte pas. Après ça peut-être est-il en train de composer. Il travaille pour moi.

DE CHALLAIS, *à part et haut.*

Non! non! c'est impossible!

RAMPONNEAU.

Il ne trouve pas...attends...je vais l'aider. Marcelin... (*De Chalais ne bouge pas.*) Marcelin...

DE CHALLAIS.

Ah!.. quoi?

RAMPONNEAU.

Asseyez-vous là...en face de ce petit vin de Saumur. Ça vous rafraîchira les idées. (*Il prend une bouteille et la met sur la table à droite.*) Bu-vons et causons.

DE CHALLAIS.

Je bois. Causons.

RAMPONNEAU.

Voyons, mon garçon, réglons nos comptes.

DE CHALLAIS.

Si vous êtes mon débiteur... oui...mais si c'est le contraire... (*Riant*) Vous savez...j'attends un gâlon... des Indes.

RAMPONNEAU.

Il y a cinq jours ou plutôt cinq nuits, en faisant ma ronde, je trouve un particulier étendu sur un banc... D'honneur, je lève ma lanterne et mon gourdin...et...

DE CHALLAIS.

Et...ce nouvel hôte vous dit: Sauvez un poète aux abois, qui répond au doux nom de Marcelin, un pauvre diable de clerc qui, grâce à ses chansons, s'est attiré la paternelle sollicitude du lieutenant de police.

RAMPONNEAU.

Ça m'attendrit. Je dépose ma lanterne et je baisse mon gourdin.

DE CHALLAIS.

Bref, on me cherchait, vous ne cachez. J'avais faim, vous me donniez à manger. J'ai soif... (*Il tend son verre.*)

RAMPONNEAU, *versant.*

Et je vous verse à boire...le tont, vous savez à quelles conditions?..

DE CHALLAIS.

Ne pas bouger de là haut, et vous écrire une chanson par jour.

RAMPONNEAU.

C'est parfaitement ça.

DE CHALLAIS.

Eh! bien! je remplis les conditions.

RAMPONNEAU.

Pour la chanson, oui... mais....

DE CHALLAIS.

Pour la cage, Non. — Que vous importe, mon cher hôte?

RAMPONNEAU.

Il m'importe que vos chansons, toutes mauvaises qu'elles soient, plaisent à ma clientèle. On mettra la main sur vous et je serai obligé de les confectionner moi-même.

DE CHALLAIS.

Ce sera drôle.

RAMPONNEAU, *blessé.*

Pourquoi pas! ce n'est pas plus difficile à faire qu'une fricassée.

DE CHALLAIS.

Ça l'est moins.

RAMPONNEAU, *se levant.*

Alors!.. soyez reconnaissant...et suivez mes conseils. Pensez au lieutenant de police.

DE CHALLAIS, *se levant.*

Et à la chanson de demain.

RAMPONNEAU.

Allons! Pendant ce temps là, moi, je vais faire allumer lanternes et lampions. Comptez sur moi, je compte sur vous.

DE CHALLAIS.

C'est entendu, généreux Mécène.

RAMPONNEAU.

Des injures!

DE CHALLAIS.

Providence des trouvères affamés.

RAMPONNEAU, *criant.*

Baptiste, Thomas, Jean-Pierre, c'est l'heure des feux...Où sont-ils, ces paresseux là?

(*Il sort.*)

SCÈNE II

DE CHALLAIS, seul.

L'amour! mystère que nul n'expliquera! Poursuivi, traqué pour une bontade et quelques mauvais couplets à l'adresse d'une courtisane anoblie, je ne pense qu'aux premières amours de ma jeunesse... Les ai pourtant bien dédaignées, ces saintes et pures amours... et pour qui?—Ah! Madeleine! Madeleine! tu ne me pardonneras jamais.

A I R

N^o 7*Risoluto e recitativo.* (♩ = 76)

DE CHALLAIS

Courti-sans, beautés lé-gè-res, Rece-

Risoluto e recitativo.

PIANO

2 Cors No. 1. *P*

de C. -vez mes a-dieu! Plai-sirs, amours é-phé-mè-res, Oui, vous m'êtes o-di-



de C. -eux! Beau pa-ys, ô mon vil-la-ge, Je re-vois — tes bois touf-

*Bien rythmé.**Con anima.**Bien rythmé.*

de
C.

— fus; Je t'aperçois, forêt sau—va—ge, Où mes pas — se sont per—

de
C.

— dus, Ah! je t'aperçois, forêt sau—va—ge, Où mes pas — se sont per—

Rit.

de
C.

— dus! Dans ce mi—rage où renaît ma jeu—nes—se, Plane tou—

Rall. *Più lento.*

de
C.

— jours un ange aux ai—les d'or, Sylphe lé—ger — que

Animato.

A tempo.

de
C. mon regard ca - res - se, Ah! par pitié près de moi reste encor! —

de
C. Ah! par pi - tié près de moi reste en - cor! — Je te re -

Larghetto.

Suivez. *pp* *p Colla voce.*

de
C. - vois, blonde enfant si joy - eu - se, j'entends l'é - cho de ton rire ar - gen - tin, — Je te re -

de
C. - vois rougissante et rè - ven - se, Me sa - lu - ant d'un baiser le ma - tin; Je te re -

Rit. *Con sforza.*

(Avec exaltation)

de C. *vois, blonde en - fant si joy - eu - - se, J'en - tends lè -*

Harpes. ff

de C. *- cho de ton rire ar - gen - tin, Je te re*

Ten.

de C. *- vois rou - gis - sante et rê - veu - - se, Me sa - lu -*

Rit. A tempo.

(Cris dans la coulisse)
Vive Ramponneau!

de C. *- ant d'un bai - ser le ma - tin.*

ff Colla voce.

8^a

(De Challais fait un geste d'impatience et se retire.)

ENTRÉE DE RAMPONNEAU

SCÈNE III

RAMPONNEAU, seul.

(A moitié gris, parlant à la cantonnade) Oui, aimables vauriens et délicieuses coquines, vous êtes les bienvenus chez Ramponneau! Financiers de potence, corsaires opulents, semez les roses sous les pas des Nymphes qui peuplent mes bosquets. Tudieu! c'est de bon ton. L'exemple vient de haut. Et puis, mon orchestre vaut bien les violons de Marly et de Versailles.

COUPLETS

N° 8

Allegro moderato. (♩ = 96)

PIANO

p *f* *p*

RAMPONNEAU, un peu ivre.

Vou - lez-vous sa - voir où le dia - ble A fi - xé son sé - jour — Et sa

Dolce e colla voce.

R. cour? Ce n'est point un châte - au re - dou - table, Où s'ar - rête en trem - blant — Le pas -

R. *sant.* Ah! sachez bien, jeune fil - let - te, Que le di - able et ses a -

R. - mis ——— Viennent s'ébattre à la guin - guet - te, à la guin - guet - te de Pa -

R. - ris, ——— Vien - nent s'ébattre à la guin - guet - te, à la guin - guet - te de Pa -

(Riant aux éclats!!! en marchant sur la scène et en titubant.)

R. - ris! Ah! Ah! Ah!

R.  L'on

R.  Ou

R.  Oui,

R.  Vien _

R.

— nent se battre à la guin-guet - te, à la guin-guet - te de Pa - ris; Vien -

R.

— nent se battre à la guin-guet - te, à la guin-guet - te de Pa -

R. *(Riant aux éclats!!! en marchant sur la scène et en titubant.)*

— ris, Ah! Ah! Ah!

SCÈNE IV

RAMPONNEAU, NICHETTE.

NICHETTE.

Not' maitre! not' maitre!

RAMPONNEAU.

Ah! ma jolie colombe! approche, reine de ma pensée.

NICHETTE, à part.

Il est gris! (Haut.) Je venions pour les échaudés.

RAMPONNEAU.

Echaudé! Je voudrais l'être par toi.—Sais-tu bien, mon infaute que je suis tout disposé à t'offrir la moitié de mon trône.

NICHETTE.

Not' maitre voulions se gausser ed' nous.

RAMPONNEAU.

Mieux qu'un trône, mon comptoir et ma main. Madame Ramponneau, ça sonne bien! hein?

NICHETTE.

Ça sonne trop!

RAMPONNEAU.

Alors, tu acceptes? tope la. (Il lui tend la main.)

NICHETTE.

Nenni!

RAMPONNEAU.

Alors, tu refuses!

NICHETTE.

C'est ben d'honneur pour votre servante, M'sieu Ramponneau, mais, je n'pouvons pas être votre femme.

RAMPONNEAU, la regardant fixement.

Tu as commis une faute? Je te la pardonne.

NICHETTE, à part.

Hé! là-bas! jamais de la vie.

RAMPONNEAU.

Et tu me refuses!

NICHETTE.

A mon grand regret.

RAMPONNEAU.

Pas possible!

NICHETTE.

C'est comme ça!

RAMPONNEAU.

(Lui prenant le bras et le lui secouant.)

Pas possible! je te dis! Tu n'as pas compris l'honneur que je te fais.

NICHETTE, se dégageant.

N' me touchez pas!

RAMPONNEAU.

Pécore! propre à rien! qui ne sais manier ni casserole, ni balai! (Il la secoue de nouveau.)

NICHETTE.

(Sautant sur un balai dont elle arrache le manche et l'en menaçant.)

Les casseroles... soit!.. mais le balai! gare à vous, not' maitre! Quand on secoue un pommier il en tombe des pommes! Secouez une bretonne et vous verrez ce qui en tombera.

RAMPONNEAU, éespéré.

Elle lève la main sur moi. Elle lève la main sur moi!

NICHETTE.

Pas la main!.. vot' balai! nà!

RAMPONNEAU.

A la cuisine, mauvaise gâte-sauce.

NICHETTE, son balai à la main.

J'y allons... mais ne m'touchais point.

(Elle sort.)

SCÈNE V

RAMPONNEAU seul.

Elle me refuse, moi, Amable, Jacques Ramponneau!—Ce n'est pas croyable—Ah! ben! tu ne feras pas de vieux os ici. Je n'aime pas les femmes qui me résistent! Péronnelle! tu me paieras ce refus... déshonorant pour toi!.. Mais pourquoi me refuse-t-elle? J'ai un rival... qui ça?.. Eh! parbleu! c'est Marcelin... Ils coquetaient ensemble. Il papillonnait autour d'elle! attends! attends! Je me vengerai... mais comment? comment? (Il s'assied, et se met la tête dans les mains.)

SCÈNE VI

RAMPONNEAU, TAU PIN, BOUTON D'ACIER.

(Taupin et Bouton d'Acier observent depuis quelques instants Ramponneau, puis, rien n'étant survenu à sa droite et à sa gauche.)

TAUPIN.

(Frappant sur l'épée de Ramponneau.)

Vous êtes bien Amable Ramponneau?

BOUTON D'ACIER.

Le maître de céans?

RAMPONNEAU.

Oui! hélas!

TAUPIN.

Le délicieux contenu?

BOUTON D'ACIER.

Le joyeux chansonnier?

RAMPONNEAU.

Oui! oui!

TAUPIN.

Dont les bons mots ont accès à la cour?

BOUTON D'ACIER.

Dont les couplets font fureur à la ville?

RAMPONNEAU.

Oui! oui! oui!

TAUPIN, se redressant.

Permettez-moi de vous présenter mon collègue Bouton d'Acier, Exempt de la prévôté.

RAMPONNEAU.

Monsieur Bouton d'Or...

BOUTON D'ACIER.

D'Acier seulement. Permettez-moi de vous présenter mon collègue Taupin, Exempt de la prévôté.

RAMPONNEAU, saluant.

Messieurs les exempts, vous m'honorez en fréquentant mon établissement.

TAUPIN.

L'honneur est pour nous.

RAMPONNEAU.

Vous ne me ferez jamais croire ça.

(Il se fève.)

TAUPIN.

Restez donc assis monsieur Ramponneau... Vous reconnaissez-vous l'auteur des chansons que vous chantez si bien?

RAMPONNEAU, à part.

Aïe! si je dis: non, je reste libre mais dépoétisé. Si je dis: oui, mon auréole me reste, mais on m'embastille.

BOUTON D'ACIER.

Répondez.

RAMPONNEAU, avec force.

Eh! bien! oui!

TAUPIN.

Alors monsieur, nous avons là, au coin de la rue un carrosse escorté par quatre amis prudents et dévoués... les consseins en sont d'un moelleux... si vous voulez venir les essayer...

RAMPONNEAU.

Ah! ah!

BOUTON D'ACIER.

De bonne grâce.

RAMPONNEAU.

Vertueux! ça me gêne bien en ce moment-ci.

TAUPIN.

Désolés... mais...

RAMPONNEAU.

Attendez donc que je réfléchisse.

TAUPIN.

A votre aise.

RAMPONNEAU, à part.

C'est la place de Marcelin que je prends dans le carrosse... et lui, c'est la mienne qu'il va prendre près de la petite Bretonne! Ah! mais non! ce serait trop bête! *(Haut.)* Messieurs les exempts?

TAUPIN.

Maître Ramponneau?

RAMPONNEAU.

Toute réflexion faite, je renonce à la gracieuse invitation de Monsieur le lieutenant de police.

BOUTON D'ACIER.

Ce qui veut dire?

RAMPONNEAU, avec effort.

Que je ne suis pas l'auteur des couplets que je chante.

TAUPIN.

Allons donc!

RAMPONNEAU.

C'est comme je vous le dis.

BOUTON D'ACIER.

Nous vous croyons.

TAUPIN.

Et ce poète incomparable...vous le connaissez?

RAMPONNEAU.

Je l'ai sous la main.

TAUPIN

A merveille. Nous allons faire un tour dans les bosquets. Dans un quart d'heure nous reviendrons, et...

RAMPONNEAU.

Je vous ferai les honneurs de la maison! dans un quart d'heure je serai débarrassé de mon rival

TAUPIN, riant.

Vous êtes un homme d'esprit, Monsieur Ramponneau.

RAMPONNEAU

On n'a pas besoin d'être poète pour ça.

BOUTON D'ACIER.

Au contraire.

(Ils sortent en se faisant des cérémonies)

SCÈNE VII

(Les charmes s'allument. — Musique de danse. — Danseurs qui passent au fond)

VALE DE SCÈNE

N° 9

Tempo giusto. (♩ = 128)

Con grazia.

PIANO

The first system of the musical score is for piano. It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The first measure has a dynamic marking of *mf* and a fermata over the note. The second measure has a dynamic marking of *Dolce PP*. The bass staff has a 3/4 time signature and contains whole notes and rests.

The second system continues the piano piece. The treble staff has a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. It contains eighth and sixteenth notes with slurs. The bass staff has a 3/4 time signature and contains whole notes and rests.

The third system continues the piano piece. The treble staff has a key signature of one sharp and a 3/4 time signature. It contains eighth and sixteenth notes with slurs. The bass staff has a 3/4 time signature and contains whole notes and rests.



pp

f

f

NOTA. — Cette Valse se continue pendant une partie de la SCÈNE VIII qui suit.

SCÈNE VIII

NICHETTE, DE CHALLAIS.

NICHETTE

(Descendant l'escalier du cabaret et fuyant De Chalais.)

Voyons, m'sieu! C'est-y honnête de se gausser comme ça d'une pauvre paysanne!

DE CHALLAIS.

Oh! tu ne m'échapperas pas. Je connais le son de ta voix. Je saurai de quelle couleur sont tes yeux.

NICHETTE.

Ils sont gris.

DE CHALLAIS.

Ce n'est pas vrai.

NICHETTE.

Alors, ils sont noirs.

DE CHALLAIS

Ce n'est pas vrai non plus.

NICHETTE, *riant*.

Alors, dites la couleur que vous préférez.

DE CHALLAIS.

Je veux la vraie. Regarde-moi.

NICHETTE.

Que nenni!

DE CHALLAIS.

Regarde-moi bien en face. *(Il la retourne vivement.)*

NICHETTE.

(Se cachant la figure dans ses mains.)

Je n'voulions pas. Da! Et j'sommes ma maîtresse après tout.

DE CHALLAIS.

C'est étrange!.. La voix... le visage... tout me rappelle...

NICHETTE, *pleurant dans son tablier*.

Vous êtes donc un enjôleur comme les autres, vous, m'sieu Marcelin! Et moi, qui me sensations prise d'une bonne et franche amitié... pour vous.

DE CHALLAIS.

Tu pleures? pourquoi?

NICHETTE.

Parce que vous me rappelez un jeune homme, un seigneur qu'a rendu ma sœur ed'lait ben malheureuse.

DE CHALLAIS.

Ta sœur de lait! qui?

NICHETTE.

Mam'zelle Madeleine de la Roche Vineuil.

DE CHALLAIS.

Madeleine!

NICHETTE.

Eh! oui! Elle aimait un m'sieu qui vous ressembliant, mais qui vous ressembliant, comme un chou à un autre chou! quoi! Et il lui a fait un chagrin, mais un chagrin si chagrinant, qu'alle avioint manqué en périr.

DE CHALLAIS.

Tu dis?

NICHETTE.

La vérité... la pure vérité du bon Dieu!

DE CHALLAIS.

Misérable que je suis!

NICHETTE, *à part*

Allons donc!

DE CHALLAIS.

Et depuis... ta sœur de lait... Madeleine s'est consolée... Elle a aimé un autre homme. Elle est mariée, sans doute!

*(La Valse cesse)*NICHETTE, *accent naturel*

Mariée?... non Monsieur... Elle est veuve de son premier amour.

DE CHALLAIS, *qui la surveille*.

Ah! ce ton! ce langage!

NICHETTE.

(Reprenant son premier langage.)

Be! Dame! quand j'étois indignée, j'parlons comme notre sœur ed'lait.

(Silence pendant lequel De Chalais regarde Nichette. — Nichette résiste, puis peu à peu elle tourne la tête et finit par regarder De Chalais les yeux dans les yeux.)

DE CHALLAIS.

(Éperdu, tombant à ses genoux.)

Nichette ou Madeleine, me pardonnes-tu?

NICHETTE.

Relevez-vous, mon ami. Nichette a parlé pour vous à Madeleine...

DE CHALLAIS.

Et Madeleine lui a répondu...

NICHETTE.

Qu'elle vous attendait depuis quatre ans.

(Elle lui tend une main qu'il couvre de baisers.)

DUO

N° 10

NICHETTE

DE CHALLAIS

Allegro agitato.

Vivace (♩ = 160)

Allegro agitato. (♩ = 404)

PIANO

ff

de
c.

- do - - re, Tu m'es ren - due, ô sort bé - ni! Re - dis -

de
c.

- moi. ah! re - dis en - co - - re, Ce mauvais rêve est bien fi -

Più lento.

NICHETTE

Oui pour toi — j'étais per_du — e Lorsque plus

_ ni.

Più lento.

Rall.

tard — j'ou_vris les yeux, Je te cher_chais, l'âme é_per_

Moderato.

A tempo.

_ du — e, Et tu fuy_ais vers d'autres ciels.

DE CHALLAIS.

Moderato.

Ah! Maudis_

A tempo.

Colla voce.

fp

_ sant — mon triste sort, J'ai vaine_ment cherché la mort.

Andantino. (Poco andante.) (♩ = 92)

N. Dans les sentiers de nos bois som - bres, J'é - ga -

Andantino. (Poco andante.)

N. - rais mes pas indé - cis, Et le printemps chassait les om - bres De ces

Rit. A tempo. traits qu'on croyait flé - tris. Ton - jours présent à ma pen -

A tempo. *M.G.* *M.D.*

N. - sé - e, In - ter - ro - geant le ciel mu - et,

N. de l'ap_pelais, pauvre insen_sé - e, Et l'écho seul me répon -

Molto rit. Agitato.
N. - dait, Et l'écho seul, oui l'écho seul me répon - dait.
DE CHALLAIS.

Ah! tu m'accen -
Agitato.

de C. - sais de fé_lo - ni - e, Et tu di - sais il ne vient

NICHETTE. Andante. Presque parlé.
Hé - las! trainant ma tris_te vi - - e, l'ap_pe -
de C. pas.

Andante.
ff Dolcissimo. Colla porte.

Rit. Animato e molto espress.

- lais en vain le tré-pas.

Tais-toi, sè-che tes lar - mes, Tu me

Animato e molto espress.

p *Con espress.*

bri - ses le cœur, Ou - bli-ons les a -

NICHETTE, inquiète va voir au fond si personne ne vient. *(Redescendant)*

Julien, va-t-en... j'entends le

- lar - mes Et pen-sons au bon-heur.

f *sf* *sfz*

Animato.

N. *guet!*

de C. J'ai vu la mort dans les combats, Ta ban don.

Animato.

N.

de C.

Animez toujours.

N. E loigne - toi! Je t'en con-

de C. - ner, n'y compte pas. Non!

*Animato e crescendo.**Récit.**(Après hésitation)**Risolato.**A tempo.*

N. - ju - re! Pars à l'in - stant, je te re - joins.

Non!

A tempo.

Tu le pro -

de C. Non!

ff

Colla parte.

f

N. Je suis tes pas! Je te le

de C. mets! Tu le pro-mets!

N. *Poco rit.* ju - - re! Ah! *Allegro moderato.* Oui, sur son cœur il me pres - se, Et dans l'e - xil

de C. Ah! Ah! Oui, sur mon cœur je te pres - se, Et dans l'e - xil *Allegro moderato.*

N. pour toujours, — A nous le bon - heur, l'i - vres - se, A nous les a -

de C. pour toujours, — A nous le bon - heur, l'i - vres - se, A nous les a -

N. *-mours.* Ah! Oui, dans l'ex-il

de C. *-mours.* Oui, sur mon cœur je te pres-se, Oui, dans l'ex-il

N. pour toujours, A nous le bon-heur, l'i-vres-se, A nous les a-

de C. pour toujours, A nous le bon-heur, l'i-vres-se, A nous les a-

N. *-mours!*

de C. *-mours!*

(Rampeau suivi des récents paraît au fond et leur désigne De Chailas.)

SCÈNE IX

LES MÊMES, RAMPONNEAU, TAUPIN, BOITON-D'ACIER

Moderato.

TAUPIN, frappant sur l'épaule de De Chalais.

Au nom du Roi, Chevalier De Chalais, dit Marcelin, je vous arrête!

NICHETTE. Ah!

(Elle tombe évanouie dans les bras de De Chalais.)

RAMPONNEAU, étonné.

C'est De Chalais!

Andante.

DE CHALLAIS, après un geste d'affection et de regret, s'adressant aux exempts.

Partous! Messieurs!

SCÈNE X

LES MÊMES, LEBLANC entrant suivi de DIXEURS.

Allegro moderato. (♩=112) LEBLANC. Arrêtez! (De Chalais et les exempts redescendent en Scène. — Leblanc

remet un pli respectueusement à Nichette.) Madame la Duchesse! — RAMPONNEAU, au comble de l'étonnement. Une Duchesse!

— NICHETTE, remettant le pli à Taupin et s'adressant à De Chalais. Ta grâce.

DE CHALLAIS, lui baisant la main et tombant à genoux. Merci, mon Dieu!

CHOEUR ET SCÈNE

Pendant ce chœur, Bouton d'acier et Taupin causent à voix basse avec Ramponneau, ils font comprendre par gestes toute leur surprise. Ramponneau à la fin du chœur veut parler mais Nichette et De Chalais lui font signe de se taire. Leblanc lui glisse une bourse.

N° II

Quasi presto.

SOPRANOS
TÉNORS
BASSES

He! pour quoi, pour quoi cette in-so- len-ce! Dans tes jar- dins pour.

PIANO

Quasi presto. (♩ = 176)

S.
T.
B.

_quoi les gens du Roi! Ve- nant trou- bler nos chants, nos jeux, la dan- se, He! Ram- pon- _

NICHETTE.

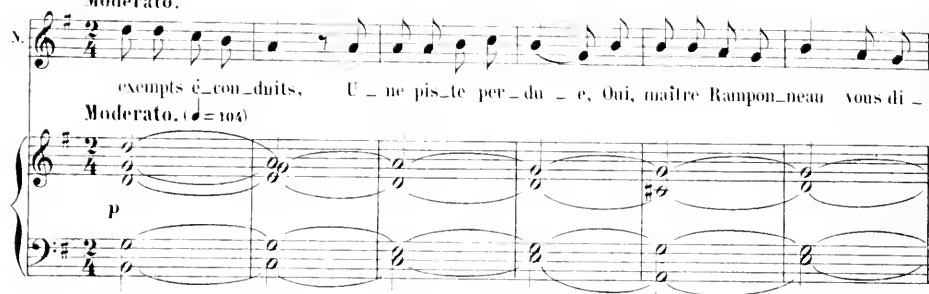
(S'adressant aux danseurs.)

Dis- nous vi- te pour-quoi? Dis-nous pour-quoi? Dis-nous pourquoi?

Dis- nous vi- te pour-quoi? Dis-nous pour-quoi? Dis-nous pourquoi?

Dis- nous vi- te pour-quoi? Dis-nous pour-quoi? Dis-nous pourquoi?

Moderato.

N. 

exempts é-con_duits, U - ne pis-te per-du - e, Oui, maître Rampon_neau vous di -

Moderato. (♩ = 104)

p

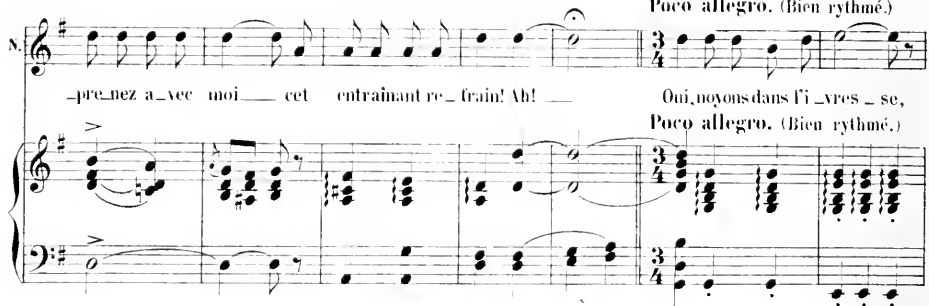
Più vivo allegretto.

N. 

-ra tout de - main; Et pour narguer en - cor — la po - li - ce ren - du - e, Re -

Dolce e grazioso.

(♩ = 132)
Poco allegro. (Bien rythmé.)

N. 

-prenez a-vec moi — cet entraînant re - train! Ah! —

Oui, neyons dans l'i - vres - se,

Poco allegro. (Bien rythmé.)

Molto rit.

N. 

Sou - cis chagrins, tris - tes - se, Et narguant le des - tin, Oubli - ons le cha - grin. —

Suivrez.

ENSEMBLE ET FINAL

N° 12

L'istesso tempo.

SOPRANOS
MEZZO-SOPRANOS
CONTRALTOS
1^{re} TÉNORS
2^{de} TÉNORS
BASSES

Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris - tes - se,
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris - tes - se,
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris - tes - se,
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris -
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris -
Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en_nuis, la tris -

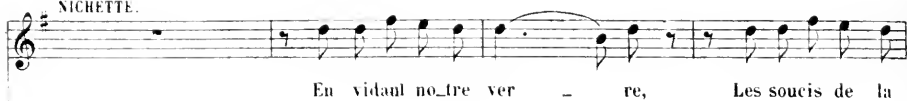
PIANO

L'istesso tempo.

S.
M.
C.
1^{re} T.
2^{de} T.
B.

Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin. La la la ta la
Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin.
Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin.
- tes - se, Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin. La la la la la
- tes - se, Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin.
- tes - se, Et nar_guant le des - tin, Ou_bli - ons le cha - grin

NICHETTE.



DE CHALLAIS.



RAMPONNEAU.



N.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, Fe - ront pla - ce à l'a -

de
C.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, Feront pla - ce à l'a -

R.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, Fe - ront place à l'a -

S.
la la la la la Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en - nuis, la tris -

M.
S.
la la la la la la la la la la la Et narguant le des - tin, la la la la la

C.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, la la la la la Fe - ront place à l'a -

1^{re}
T.
la la la la la Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les ennuis, la tris -

2^{de}
T.
la la la la la la la la la la la Et narguant le des - tin, la la la la la

R.
ter - re, S'ef - fa - çant tour à tour, la la la la la Fe - ront place à l'a -

N. _mour, Oui, narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

de C. _mour, Oui, narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

R. _mour, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

S. _tes _ se, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

M. S. la Oubli _ ons le cha _ grin, La la la la la la, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

C. _mour, La la la la la Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

T. _tes _ se, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

2^{de} T. la Oubli _ ons le cha _ grin, La la la la la la, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

B. _mour, La la la la la, Et narguant le des _ tin, Ou _ bli _ ons le cha _

N. *-grin, Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les ennuis, la tris -*

de C. *-grin, Oui, tour à tour, Fe - ront pla - ce à l'a -*

R. *-grin, Oui, tour à tour, Fe - ront place à l'a -*

S. *-grin, Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les en - nuis, la tris -*

M. S. *-grin, La la la la la la, Et narguant le des - tin, la la la la la*

C. *-grin, La la la la la, Oui, tour à tour, La la la la la la, Feront place à l'a -*

1^{re} T. *-grin, Oui, noyons dans l'i - vres - se, Les ennuis, la tris -*

2^d T. *-grin, La la la la la la, Et narguant le des - tin, La la la la la*

B. *-grin, La la la la la, Oui, tour à tour, La la la la la la, Feront place à l'a -*



Tempo di Valse.

N. *tes - se, Et narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.*

de C. *_mour! ———— Oui, narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin,*

R. *_mour! ———— Oui, narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.*

S. *_tes - se, Et narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.*

M. S. *la Oubliions le cha_grin, la la la la la, Et narguant le des_tin, Oubliions le cha_grin.*

C. *_mour! La la la la la, Oui, narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.*

FR. T. *_tes - se, Et narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.*

2^d T. *la, Oubliions le cha_grin, la la la la la, Et narguant le des_tin, Oubliions le cha_grin.*

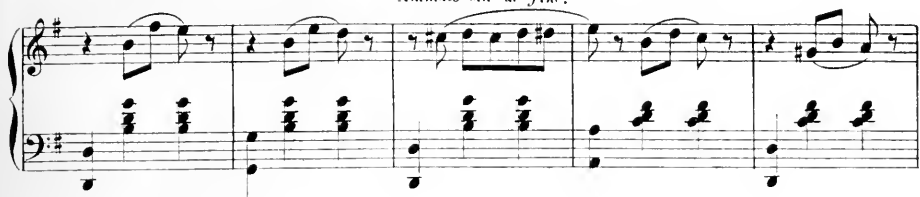
B. *_mour! La la la la la, Oui, narguant le des_tin, Ou - bli - ons le cha - grin.*

Tempo di Valse.

The piano accompaniment consists of a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand. The chords are mostly triads and dyads, with some more complex figures. The melodic line in the left hand is a simple, rhythmic pattern. The piece ends with a dynamic marking of *f* (forte).

(A la reprise de la Valse, les groupes de danseurs se reforment et la toile tombe au milieu d'une animation générale.)

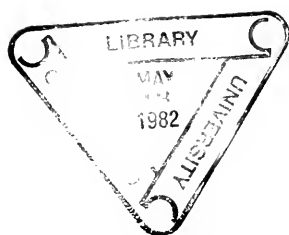
Animato sin al fine.

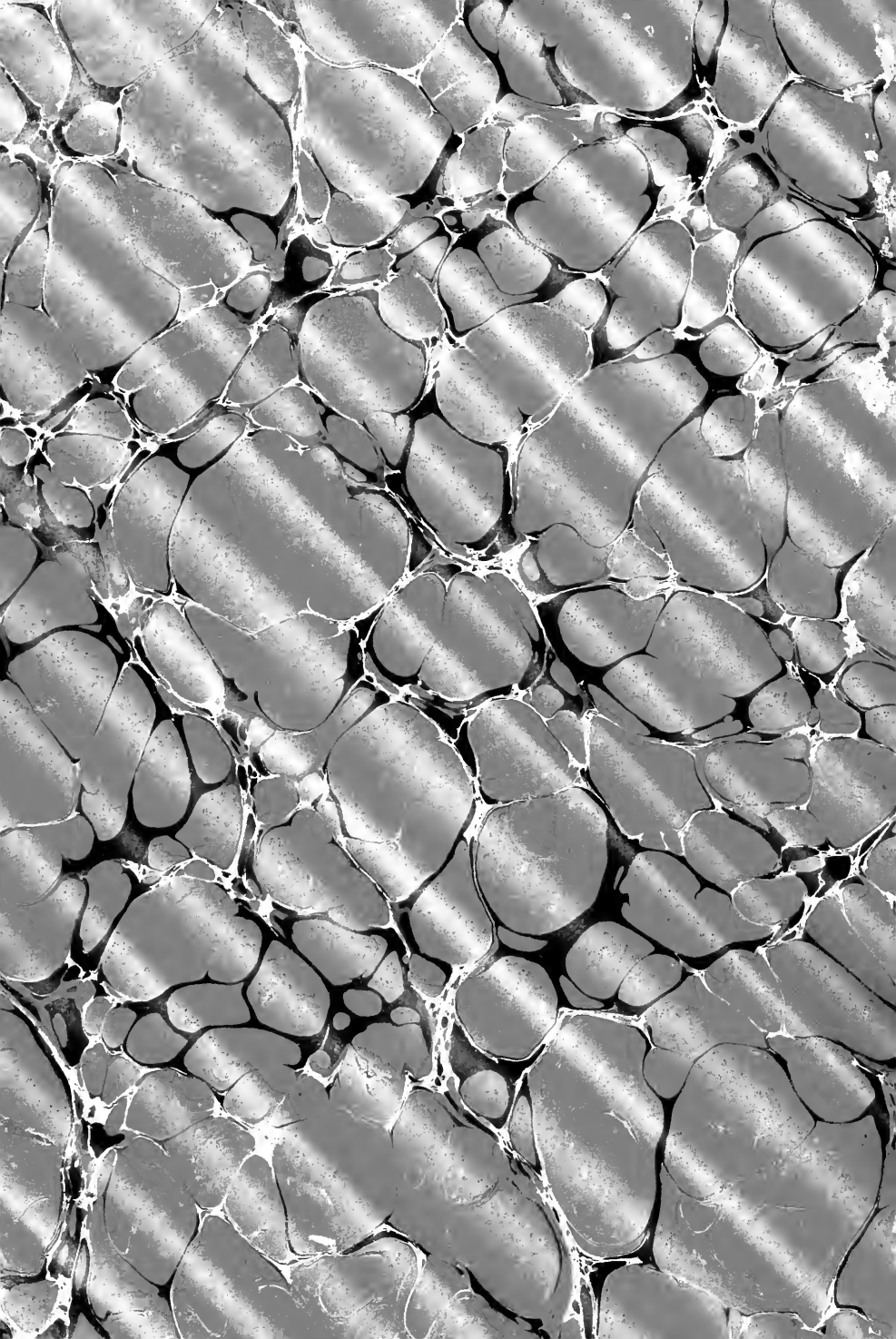


— F I N —









SS

FOR USE IN THE LIBRARY ONLY

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M
150
C64

Music

SS

